
八国集团领导人关于当前世界经济的声明

2008年10月15日

我们，加拿大、法国、德国、意大利、日本、俄罗斯、英国、美国、欧盟委员会的领导人，承诺将团结一致，履行我们的共同责任，以解决目前的危机，改进当前的国际金融制度，重塑对金融体系的信心，为我们的公民和企业提供一个坚实的经济基础。

各国财长和央行行长们最近为实施《七国集团行动计划》所做出的决定和行动，得到了国际货币基金组织理事会下属的国际货币基金委员会的认可，我们对此表示欢迎和赞赏。该《行动计划》提供了指导成员国采取独立和集体行动的“一致性框架”。这些将会帮助具有系统性重要意义的金融机构重新获得所需资金，解冻信贷市场，重新启动抵押贷款的二级市场，保护存款者和储户的利益。我们会在透明和非歧视原则的基础上立刻采取这些行动，为此我们承诺将进一步推进彼此之间的合作与协调。

我们解决目前的危机，将努力减轻危机给新兴经济体和发展中国家带来的不利影响。我们坚决支持国际货币基金组织在协助受影响国家中所发挥的重要作用。我们重申，开放的经济体系和管理良好的市场是经济增长，就业和繁荣的基础。因此，我们强调，努力促进投资和贸易自由化、避免保护主义具有十分重要的意义。正是这些，在过去的几十年里已经显著提高了全球的生活水平并帮助数百万人脱离了贫困。在这方面，我们决心要倍加努力，推动WTO多哈回合谈判取得全面、均衡的成果。

虽然我们目前的重点是稳定市场、恢复信心等紧迫任务，但此次危机暴露出来的问题，也需要我们对国际金融体系的管理和组织机制进行改革。关于这些改革的讨论，有赖于金融稳定论坛和国际货币基金组织的努力，同时强调必须让发达国家和发展中国家都参加进来。我们期待在近期的一个适当时间与主要国家的领导人来共同商讨改革方案，以应对21世纪的挑战。

我们坚信，凭借共同努力，我们一定会战胜目前的挑战，使我们的经济重新回到稳定和繁荣的状态。

多伦多大学G8研究中心，朱杰进、徐婷译，如发现错误，欢迎指正。

Email: xaviersisu@yahoo.cn, tingtingnet@hotmail.com